Martes 16 de Mayo de 1944

EL "ARGENTIN DJIJO"
NOTICIARIO ARGENTINO

Año XXI No. 2080

亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL
FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 953
TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 718

發行所　亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二弗五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

陸鷲在支米空軍機四十五機擊墜

【東京十五日】大本營五月十五日十四時三十分發表　支那方面の帝國陸軍航空部隊は十三日戰爆聯合の編隊を以て在支米空軍基地として最近來增强中なりし敵飛行場を攻擊挑戰し來りたる敵機と交戰一擧にその四十五機を擊墜せり、我方も自爆未歸還六機を出せり（以上聽取困難のため正確を缺く）

パレル防衛の輪形陣中央突破

我精銳部隊敗走の敵を猛追擊

【印度前線にて報道班員發十四日】敵はパレル防衛のためさらにイムフォールから約二千の增援を得て必死の抵抗を續けてゐるが、わが軍はパレル南側の四二六〇高地を猛攻擊中なりしところ遂に八日早朝わが軍の精銳部隊は鐵條網破壞に成功、進擊路を切り拓き一擧に敵陣地に突入肉迫數時間の激戰の後これを完全に占領するに至つた

一方他のわが有力部隊は北側の頑强な敵を引續き猛攻中であつたが、敵の熾烈な銃砲火を冒して敵の砲兵陣地に突擊九日完全にこれを占領したのでわが軍は敵の輪形陣中央部を擊破するに至つた、又パレル東側において九日再び行動を起したわが軍もパレル包圍鐵鐶を壓縮中である、斯くて敵は九日以來イムフォール、パレル街道に兵力を集中してゐるが、怒濤の如く敗退すを敵の車輛部隊は兵員を滿載し敗退路に必死の抵抗を試みてイムフォールへ敗走中である

陸鷲部隊敗敵を痛擊

【ビルマ前線基地十四日】ビルマ方面のわが航空部隊は連日の活躍も目覺しく十二日早朝戰闘機隊はパレル殘存砲兵陣地を反復攻擊して敵陣地に痛烈な大打擊與へ、更にコヒマ、イムフォール街道の敵戰車群を攻擊して敵戰車三輛を破壞した、尙十一日と十二日の兩日に亘つて敵機五十六機と交戰その十三機を擊墜してゐる

中支軍敵第五軍團擊滅

重慶軍の夏季攻勢失敗

【漢口十四日】襄東作戰以來久しく滿を持して待機中であつたわが中支軍は北支軍の新作戰に呼應して去る一日敵第五軍團擊滅戰の火蓋を切つたのである、わが軍堂々の進擊は敵軍をして不意を打つた形となり、周章狼狽なす術を知らず、徒に敗走に次ぐ敗走を續けてゐるのみであり、わが軍は敵の要衝を次々と攻略しその先鋒はすでに大本營發表の如く九日確山において北支軍と相會し敵を只押しに追擊を續けてゐる、この重慶軍第五軍團は半永久的陣地を擁して不敗の態勢を誇示してゐたのであるが、わが軍が堂々の進擊を開始するや自慢する敵の不敗の陣容は忽ち擊碎され敗敵を猛追するわが軍は早くも敵の第一線陣地を悉く擊破しこれを占領したのである、斯くて北支軍の新作戰と相俟つ中支軍の第五軍團擊滅戰は今や敵陣深く突入し敵が企圖した夏季攻勢は又しも茲に一場の夢と化すに至つた

畑大將前線へ

【南京十四日】支那派遣軍總司令官畑俊六大將は本日午前八時南京發北支方面の作戰指導のため北支に向つた

支那方面の陸鷲活躍

【支那前線基地十四日】支那方面のわが航空部隊は戰爆聯合の編隊を以て十一日午前江西省玉山飛行場を襲擊し挑戰して來た敵戰闘機と交戰、ピー四〇型二機を擊墜して他を遁走せしめたが、爆擊機隊は悠々敵飛行場施設に巨彈を命中させ二ヶ所より大火災を起さしめて全機無事歸還したが他の編隊は同日午後廣西省北部の敵飛行場を急襲して地上の軍事施設に全彈を命中せしめ滑走路をはじめ其他附屬施設に大損害を與へて全機無事歸還した

PROBLEMA DE LA POBLACION

Es un problema de capital importancia para la Argentina el de la población, que apenas alcanza a 14 millones de habitantes, al lado de 45 millones del Brasil.

Para el desarrollo económico mismo, sin poder contar con los contingentes de inmigración europea como antes, y la necesidad de mano de obra para la agricultura y para la industria que debe explotar, la cuestión resulta de difícil solución.

En la condición actual, el aumento vegetativo de 15 por mil al año, se necesitaría unos treinta años para doblar la población actual, costando con algunos miles de inmigrantes selectos y capacitados.

Ante ese problema nacional que gravita sobre el progreso general, convendrá tomar medidas para sanear la población actual, que es un capital potencial inestimable.

Al par de instruirla o antes que la instrucción, las autoridades deberán preocuparse de prestar atención en el cuidado de la condición física de sus habitantes. En las circunstancias actuales, cuando los pueblos en guerra contribuyen para matar a los enemigos con todo lo que poseen, el pueblo argentino no rehusará contribuir a la obra de sanear la población, cueste lo que cueste.

Si una nación consigue establecer condiciones sanitarias satisfactorias para mantener sus habitantes sanos y robustos, capacitándolos a todos para que sean elementos útiles al país, aumentará en 100 % la potencialidad humana, sea para la industria, sea para la guerra.

La educación, que no es mera instrucción, debe tener este principio de la higiene física y moral que no es nada nuevo, pero practicándolo para materializar sus efectos en beneficio nacional.

Cuidar la salud, ser fuerte, es una obligación para con la familia y para con la nación. Hacer los ejercicios y gimnasias adecuados, llevar la vida metódica, han de ser las obligaciones de todos para poder estar bien y sano, y, por ende, ser digno miembro de la sociedad. Sencillos como son ellos, requieren la práctica y la voluntad de cada inviduo. Por eso es que hace falta educarlos desde niños.

國民日本歷史

高橋俊乘

〔98〕

大阪の擧兵は家康が前から考へてゐたことで、これについては充分に用意をしてあつたのだから、直ちに秀忠と共に大軍を督し、やがて大阪城を圍んだ。激戰はしばしば起つたが、然し金城鐵壁の大阪城は容易にぬけない。家康はその徒に兵を損じ、且急に城が落ちさうもないのを見て、ぐづ〳〵してゐると、形勢を觀望してゐる諸侯の中にどんな變が起るかもしれぬと憂慮して、使を城中に遣して和を勸めた。城中の客將は皆これを不可としたが、淀君は砲彈の飛ぶのを恐れてもう戰ふ意氣もなかつたから、すぐに和議ができた。この役は十一月に始まつて十二月に終つたので、世に大阪の冬の陣といふ。

炬燵して語れ眞田が冬の陣　　正岡子規

この時の和議の條件は總濠を埋めることであつた。總濠といへば外濠のことである。然るに家康は命じて外濠を毀たせ、更に內濠をも埋めさせた。城內の兵がこれに詰つても聞かないで埋めてしまつた。

あとで家康の參謀本多正信が來て、わざと騷いで「どうもとんだ間違ひをしました。こんな筈ではなかつたが。然し今更堀ることも大層だし、もう和睦もできたのだから、別に濠の必要もなからうし、まあどうか辛棒して下さい」と胡魔化してしまつた。翌元和元年正月になつて二の丸も壞つてしまつた。大阪方は口惜しがつたけれども仕方がない。こんなことで和議もすぐに破れ、この年再び秀頼は兵を擧げた。濠も外郭も失はれたから、大阪勢は遠く河內の方面にまで出て戰つた。道明寺、八尾、若江等で頗る激戰があつた。後藤基次、薄田兼相、木村重成等の勇將は奮闘大いに努めたけれども衆寡の勢敵し難く、遂に破れて皆戰死した。中にも木村長門守重成は武士の手本として美名を後の世に殘したのである。重成の若き頃城中で粗忽の茶坊主があつて、重成の烏帽子を扇子でたゝいたことがあつた。重成は笑つて、「士の法として手討にすべき奴だが、お前を斬れば私も死ぬ。私は一大事がある時、御用に立つ積だから、お前如きに換へる命は持たない。よつて見捨てゝ置くぞ」と言つたので臆病の士だと上下そしり笑つたが、冬の陣にはしばしば功を立て、和睦の誓書交換の使に立つては立派に仕終せて歸つた。その妻もなかなかに貞烈の譽高く重成戰死の前夜、良人の心中を察し、良人に後に心を殘させないやうにと、遺書をのこして自害して果てた。

一樹の蔭一河の流、これ他生の緣と承はり候にこそ。そもをとゝせの比よりして偕老の枕をなして、只影の形に添ふが如く思ひまゐらせ、おもはれまゐらせ候。此頃承はり候へば、此世限りの御催しのよしかげながら嬉しく存じまゐらせ候。唐の項王とやらんは世に猛き武士なれど、虞氏の爲めに名殘を惜み、木曾義仲は松殿の局に別れを歎くとやら、されば世に望窮みたる妾が身にてせめて御身御存生の中に最後を致し、死出の道とやらむにて奉待上候必々秀頼公多年海山の御鴻恩御忘却なき樣願上まゐらせ候。あら〳〵めで度かしこ。

妻より

長門守重成樣

やがて東軍は大阪にせまつた。眞田幸村は防戰最も力めたが、遂にこれも利を失つて戰死した。こゝにおいて城は陷り、秀頼母子は自殺し、豐臣氏は遂に亡んだ。秀頼は時に年二十三。實に元和元年五月八日であつた。此役は四月に起つて五月に及んだから前役に對して夏の陣といてゐる。

かくれ住んで花に眞田が謠哉　　谷口蕪村

幸村は大阪の役に參加した前は、高野にゐたのである。

これより干戈の響は止んだ後約二百五十年間は海內平隱で太平打續き、大軍を動かすことがなかつたから、世に元和偃武の名稱がある。

菖蒲めせ武門かやうに靜なり　　小林一茶

家康は强敵大阪を滅して今は枕を高うすることができ安心したゝめか、翌元和二年四月駿府（靜岡）に薨じた。年七十五。朝廷は東照大現權の號を賜はつた。よつて世に權現樣といへば家康のことを指すことゝなつた。初め駿河の久能山に葬り、後間もなく日光山に改葬した。明治の御世にこの二つの東照宮とも別格官幣社に列せられた。家康の業は秀吉の如く華かな所はない。然し常に用意周到で、一歩々々基礎を固めて進んだ。信長の如く秋霜烈日のやうな激しい所はない。然しよく士心を收攬し人を愛し諫を容れた。その政治家としての才能は恐らく古今第一であらう。世に杜とぎすにたとへて信長秀吉家康を評した狂句がある

鳴かぬなら殺してしまへ時鳥　　（信長）
鳴かぬなら鳴かして見せう時鳥　　（秀吉）
鳴かぬなら鳴くまで待たう時鳥　　（家康）

新なる決戰事態に卽應する

國民總力結集中央總會

【東京十四日】一億國民總力をさらに結集し以て新なる決戰事態に卽應せんとする大政翼賛會主催の國民總力結集中央總會は本日午前八時を期し東京の日比谷公會堂において開催國民の總力を結集し以て一億國民の決戰の決意を力强く中外に宣揚したのであるが國民總力結集運動はこの日午前八時を期して全國津々浦々において盛大に開催され彌が上にも國民の總力を最高度まで發揮せんことを固く誓ふたのである、この東京の中央總會は主催者側から大政翼賛會幹部をはじめ各關係團體指導者約五千名が出席し、政府側からは東條首相をはじめ各大臣及び各省次官が出席した、先づ今回の國民總力結集中央總會においては戰需品生産增强、食糧增産促進、國民決戰々意昂揚、國土防衛强化の四大目標を明示して烈々たる敵米英擊滅の闘志をこの一點に集中、以て決戰態勢の鐵壁をするにあると力强く宣言したのである、　これに對し東條首相は國民總力結集の重要性を指摘し、さらに現在の戰局の實情を明示して決戰完遂を强く要請した、斯くてこの宣言と前線將兵に對する感謝文を放送して前線將兵に報告し最後に「海往かば」を合唱したのち皇國萬歲を三唱して意義ある國民總力結集中央總會は終つたのである

決戰事態の重大性を

東條首相國民に明示

一億總力勝利の一點に集中

中央總會において東條首相が述べた戰局實情を明示し戰局の重大性に處する國民の決意を促し、最後まで必勝の信念を持し我等總力を結集して大東亞戰爭を完遂せんことを要請する演說は全國民に多大の感銘を與へた、演說要旨次の如し

帝國不敗の態勢は太平洋、ビルマ、支那の各戰線における將兵の勇戰奮闘により嚴然と確立されたのである又最後の決戰に滿々たる自信を以て西歐洲に備へる盟邦獨逸は米英の企圖する歐洲大陸侵入作戰を待機するのみとなり、今や東西相分ちて決戰中の決戰である、この間帝國は二ヶ年半の餘裕を以て新なる南方資源を獲得し、直ちにこれを自力を以て開發增産に邁進しひたすら戰力增强に努めたのであるが、昨今の生産能力は我々が開戰當時豫想だにしなかつた莫大な數に上りその主なるものとしては航空機製造船舶建造等の生産能力は敵米英が豫想する能力を遙かに凌駕し、さらに今後一層倍加するのみとなり、これを以て敵米英と最後のとことんまで戰はねばならないのである、又一億國民の誠意と勝利の一點に集中のあらゆる努力と、東亞各民族解放に盡力する帝國の眞意を解し我等一億と共に戰ふ十億の東亞各民族の力を合すれば敵米英がこれに相匹敵せんとするも及ばず、十億の大東亞民族の總力を餘すところなく發揮すれば絕對に不敗である、この勝利の訣こそ金にあらず又物にあらずたゞ精神力にあるのである、我等大東亞戰爭完遂の固き決意は勝利を絕對のものとしこの强き精神力を以てすれば、例へ一千萬の敵來ると雖も恐るに足らず、以て所期の目的を達成することを信ずるものである

獨の地下工場

ストツクホルム十四日發伯林よりのラヂオ放送によれば、伯林放送局の時事問題解說者は本日の放送において獨逸及びその占領國における地下軍需工場について說明、獨逸が最新科學を應用して構築の地下工場は完全に隱蔽されてをり今日までのところ一度も敵機の爆擊を受けてゐないと述べてゐる

ビルマの視察團來朝

【東京十四日】ビルマ國政府は大東亞各地を視察せしめビルマ國建設に資するため視察團を派遣する旨十二日發表したが、右視察團バハーニ團長以下三名は十四日來朝した旨大東亞省から本日發表された

伊太利戰線の戰況

攻勢の米英軍損害甚大

ストツクホルム十四日發伯林よりのラヂオ放送によれば、伊太利戰線の米第五軍並に英第八軍はカツシーノ地區及びアペニーノス地區において一齊に攻勢に出で、空陸相呼應して獨軍陣地に對し間斷なく猛攻擊續行中で獨軍防衛線を切崩さんと躍起となつてゐるが、この聯合軍の攻擊に對し獨軍は空陸一體の猛反擊を加へ敵に物的人的大損害を與へ依然として主要防衛陣地を確保してゐる、一方マドリード十三日發伯林、パリー、ヴィシーよりのラヂオ放送を綜合するに獨軍側は伊太利戰線における聯合軍の今次攻勢は西歐攻勢作戰の前觸れとみてをり、米英軍は西歐地帶から獨軍の伊太利戰線增援を誘引せんと企圖してゐるが、ケーゼリング麾下の獨軍は現在の在伊兵力を以て充分米英軍の攻勢に抵抗する餘力あり、結局敵の攻勢も徒らなる消耗戰に終るであらうと觀てゐる

時報◇片々

◆アンデス地方四州の視察旅行を終へて歸武したフアーレル大統領は同地方視察の結果先づ震災地サン・フアンの復興再建と所謂貧困州たるラ・リオーハ及びカタマルカ兩州の財政的援助が焦眉の急を要する問題なることを痛感、應急措置として取敢ず十萬弗を支出してリオーハ州に對しては民衆住宅建築材料百家分を急送するほか、現金を以て貧困兒童救濟の衣服費を交付しカタマルカ州に對しては同樣民衆住宅建築材料十家屋分を急送し、同時に土木省をしてフメアル貯水池工事の完成を急がせることに決定した、なほフアーレル大統領は十五日夜九時國立放送局を通じアンデス四州視察の結果得たる所感を披瀝、政府のこれに對する施策を明示すると共に全國民の協力を要望するところあつた

◆土木省管掌下に政府はこのほど江上商船隊を組織し國內運輸の便を計ることになつたが、その國有江上商船隊の第一船は貨物を滿載十五日午前九時ダールセナ・スールを出帆、エントレ・リーオス州ラ・パス港に向つた

◇

◆日會長服部定雄氏は去る十二日コルドバ市より歸武後發病し目下自宅において靜養中の由である

◆柿栖廣氏はサンタ・フエ市より出武中のところ十四日ホセ・セ・パスを訪問、本日退武の豫定

◆鈴木駿一郎氏はミシオネス地方旅行中のところ昨十五日歸武した由

◆川上亮吉氏令弟正雄氏は永らく病氣療養中のところ藥石効なく去る十四日午後八時永眠、翌十五日午後チヤカリータにおいて葬儀が執行はれた享年二十五

急告

外人で身の丈高く年齡廿五歲位、顏色黑い男で日本人の處から日本金百圓札で三千二百圓を持ち逃げた者あり、若し同胞各位の處にペソと替へに行つた場合當人を待たして置いて直ちに日報社に電話で御一報下さい

法律事務所

訴訟、物件賣買、一般契約事項、諸官廳への各種手續、其他法律事務一切の御相談に應ず
▲應接時間午前十時—十二時
辯護士　田上二丸
ウルグアイ街七六三番地四階
電話　四四—五五一八

死亡通知

弟正雄儀永らく療養中の處養生相叶はず十四日午後八時死亡致し翌十五日午後三時自宅出棺チヤカリータ墓地において葬儀執行致候間生前厚知諸賢に御通知申上候

五月十五日
兄　川上亮吉

昭和拾九年度コスキン療養所

維持費特別寄附御禮廣告（第五回）

今般本會經營コスキン療養所維持費として多額の御寄附にあづかり以御蔭擄て憂慮せられたる事態に對處し得らるゝことゝなり洵に有難く以紙上深謝申上候

五月十二日

社團法人 在亞日本人會

寄附者各位

寄附者芳名（略敬稱）
（サンタ・フエー日會扱）
五拾弗 サンタフエー市日本人會
貳拾五弗 柿栖廣
拾弗宛 世禮武雄 賀數龜一
五弗宛 內間良助 加藤清市
牧野丈夫 古谷幸次郎 大
田誠次郎 山口末一 森園
謙一 小原謙助 山城龜助

平井庄六 山口力 比嘉榮
春 平井治七 比嘉有賢
新澤盛吉 宮城兄弟 吉村
國三 外間蒲戸 桑原恕
小田富內 土井貢 前原牛
清 酒井和一 青木貞夫
前田甚太郎 岩田友志 吳
屋太郎 內間利信 丸岡明
博 世禮市雄 安川鴻義
上間福昌

第一回ニッパルクラブピンポン大會

日時 五月二十五日 自午前十時
場所 於花卉產業組合市場內
參加資格 ニッパル・クラブ員及その家族並に從業員
チーム 五人を以て一組とし、男女混合にても差支へなし、他に補缺一名を認む
試合方法 當日決定の上總當り得點に依て勝敗を定む
試合規則 當日發表
個人試合 チーム對抗における個人得點を以て資格決定し、其中より試合によつて優勝者を定む
女子試合 別に女子個人試合を行ふも試合方法は當日決定
使用球 ニッパル・クラブ支給の英國製半硬球〃ビジャー・エッキス〃印
賞 優勝チーム＝理事長杯、優勝メタル、第二位チーム＝メタル、第三位チーム＝クラブ賞、個人優勝者＝男女共優勝杯、優勝メタル、同第二位＝メタル、同三位＝クラブ賞
申込 來る二十二日までに、ニッパル・クラブ宛にチーム名、主將又は代表者氏名及び選手氏名を通告すると、但し補缺は登錄の要なし

ニッパル・クラブ

會員各位

移轉通知

今回診察所を左記に移轉致しましたから御通知申上げます

尚診察時間は從前通り毎日午後一時－六時まで

市內ARCOS街三〇五三番地
（カビルド街三二〇〇番台、ヌーニエス驛より三丁）

ドクトル 佐藤謙一
電話七〇－七二六五

Corporación Médica
"SUIPACHA"
Director: Dr. A. IZAGUIRRE
Dr. Alberto Izaguirre
Dr. Manuel J. Durán
Dr. Miguel A. Cairo
Dr. Jerónimo Schiavi
Dr. Constantino D'Elía
Dr. Alberto S. Solari
Dr. Carmelo Cupri
Dr. Ricardo F. Vivone
Dr. Alfredo Vidal Freyre
Dr. José Azzollini
Dr. Alejandro Cupri
診察時間 午前九時…十二時
午後三時…八時
SUIPACHA 28

集會案內

牧師 谷 力

◆子供日曜學校
毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會
毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會
毎水曜日午後九時より

各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます

市內マガジヤネス街一二三八
電話二一＝三四八七
日本人基督教會

日本食料品

榮養に富み、上品な味、日本人向!!

□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
◆ピハの罐詰、其他新鮮美味な小魚類の干物
◆醬油及び味噌の大量釀造販賣致します

西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話 二一－二九一五

だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入ておいしく調製致します

△毎土、日曜兩日御用命次第配達します
△法要、出生祝、其他備事の仕出しに應じます

だるま亭
ボリーバル街一五五六
電話 二三－四〇九二

開業廣告

今回左記にクエジョ工場を開き染洗業者各位の御用命に應ずることになりましたから何卒御引立を願ひます

仕事入念大勉強、電話で御一報次第毎日集配に參上致します

クエジョ工場
フンカル街 二四三一
電話 四一－五一七九

山本實雄
市內エントレ・リオス九七三番地（二階）
電話 二三－〇五四二

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
──當分の間往診のみ御引受致します──
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ 3778

CINE
Astoria
Suipacha 482 U. T. 35-0156

▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料 一弗

獨逸映画上映
ウーファ社提供目下上映中

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Jife de Clinica de la Lacultad
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso

淋病－根治療法
梅毒－六〇六號九一四號
婦人病 心臟 胃腸
肺 腎臟 神經系統
X光線 デアテルミー
血液檢査
診察日（自午前八時至九時 自午後四時至八時）
日曜、祭日午前中

日本座敷 文化住宅 建築
大工指物師 山本玄
市內 ビージャ・マルチレ區スフラテギ四二三
電話七四一（フロリダ）三一五〇

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

▼領事館
▼銀行
▼船會社……に近く

御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます

御旅館 御下宿 昭和館
ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一－五一四五

◆邦人間唯一染色の工場
◆設備完全 仕事入念

齋藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二－七七一五

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71-9998

獨逸人の店

經濟的な本品をお勵め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院內科部長
ドクトル ローベルス
▲診察時間
午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チャルカス街二九二一（二階）

鯛みじん

上品な味、榮養に富み、高尙な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます

◆其他小魚類の煮干、ミリン干、干鰕等
◆銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい

マル・デル・プラタ市
梶原

ラ・ムスメ
Suipacha359 U.T.35-2565

万年筆
パイロット 十五弗以上
パーカー 四十五弗以上
學生用 三弗以上

日西大辭典
ファン・カルボ師著 二十五弗

御贈答用品
取揃て御座居ます

カフエ薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ內武義
加藤吉隆
ヘネラル・オルノス街五四
電話 二三－〇五二六

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
プランチャ機カルデラの修繕其他
●
San José 220 U. T. 38-5923

アリス
デフエンサ街一七一七
電話（三三）四三八二

◎スモーキング
十三弗より廿七弗まで
◎サコ・コルト
九弗五十仙より二十四弗まで
◎パンタロン・ネグロ
十六弗五十仙
◎カミサ・ブランカ
七弗五〇十弗五十仙
◎地方よりの御注文はビヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣 並びに修繕

○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します

東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話 三八－五六一七

Gran Taller
de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T.62-2085

△クのジョの御用命は 幣店の專門●へ
△仕上能率一日三千本
△入念 優美 確實で 迅速配達致します

◎便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます

西和文活版印刷 ニッポン堂
サンチャゴ・デル・エステロ街九七五
電話 二三－七八六四

MUDANZAS ALEMANA

信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二三七二
パセオ・コロン街一一六三

日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三－五四五二

天幕と日除幕販賣

宴會用裝飾品の御用立

◎天幕と日除幕＝パティオ、店舗、庭園及び貨物自動車用の物各種販賣
◎結婚式その他宴會用の椅子、コーパ、パーソ類、絨氈及び窓掛等の御用命に應じます

獨乙人の店『ハン』
サン・マルティン街六八三
電話 三一－三二五六

ERNESTO COCO
15 de Noviembre 2335
U. T 23-2835

ケルセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ贔屓ヲ蒙ツテ居リマス

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3551

品質本位
仕立入念
──八十五弗より各種──

トロー洋服店

技術と設備を誇る 大染色工場

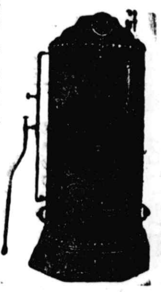
●日本人同業者各位に信用あり

ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九－三七一九

Biarritz
SASTRERIA FINA

仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一
電話 三二－三五〇三

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390



●カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉強
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687

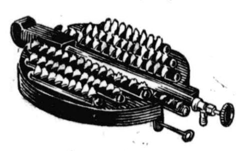
玩具の御買求めは
廉價在庫品豊富の
トロー玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

一般食料品

味噌醬油の釀造、素の鑑、福神漬、御一報次第配達致します

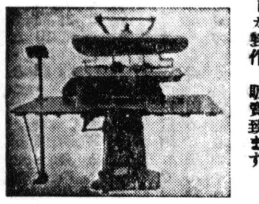
西阪商店
アウストラリア街一一〇一
電話 二一－二九一五

TALLER MECANICO
— de —
Angel RODRIGUEZ
PERÚ 710
U. T. 34-1192
Particular U. T. 34-8587



新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 2229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ
サンテーロ



プランチャ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します